

# Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Sepedi

Mphahane 2020 Kgatiso 1



## SA moves to Alert Level 1

**SOUTH AFRICANS** are celebrating the country's move to Coronavirus (COVID-19) Alert Level 1, which came into effect from midnight on 20 September.

pital beds, ventilators, oxygen and other essential medical requirements has also reduced steadily.

"We have succeeded in overcoming the worst phase of this epidemic, while protecting the capacity of our health system," the President confirmed.

He applauded South Africans for this achievement and for the thousands of lives that have been saved through their collective actions. "This achievement has also been recognised by the World Health Organisation," he said.



Allison Cooper

**P**resident Cyril Ramaphosa recently announced the good news to the nation, explaining that the number of positive COVID-19 cases has dropped from an average of 12 000 cases a day, two months ago, to less than 2 000 new cases a day.

Since the national state of disaster was declared six months ago, over 15 000 South Africans have lost their lives and over 650 000 have been infected with the virus.

"We now have a recovery rate of 89 percent... There has been a gradual, but steady, decline in new infections, hospitalisations and deaths. Demand for hos-

### A deadly epidemic

While the country has made great progress, people are still getting infected with the virus and some are losing their lives.

"By any measure, we are still in the midst of a deadly epidemic. Our greatest challenge now – and our most important task – is to ensure that we do not experience a new surge in infections," the President said.

He explained that several countries around the world, that had passed the peak of the virus and thought they had brought it under control, have been hit by a 'second wave' of infections. "In many cases, the

Cont. page 2



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

### CONTACT US

Website: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)  
[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)  
Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

**FREE COPY NOT FOR SALE**





## Boqolotsi ba ditaba Afrika Borwa ke tshiya e kgolo ya demokrasi ya rona

**D**inaheng tse ngata tsa lefatshe lohle, sewa sa kokwanahloko ya *corona* se thibetse bolokolohi ba ditjhaba tse ngata le ho sitisa dikamano tsa setjhaba ka bosona.

Empa dinaha tse nang le diinstitjushene tse matla, ditshebetso tse hlwahlwa tsa toka esita le boqolotsi bo tjhatsi ba ditaba di bile le hona ho sireletsa ditokelo tsa botho hore di se ke tsa halalwa le bolaodi ba naha hore bo se ke ba sebediswa hampe.

E se e le dikgwedi tse tsheletseng esale maemo a naha a tlokotsi a phatlaladitswe.

Le ka ntle le hore boleng ba bolwetse bona ha bo a ka ba tloha bo tsebilwe pele esita le yona phephetso e matla ya ho etsa hore naha ya batho ba dimiliyone tse 58 ba dule ba le malapeng ba thibetswe metsamao, re sebeditse hantle. Re kgonne ho laola ho ata ha bolwetse bona ka lebaka la tshebedisano le bohlwahlwa ba baahi bohle.

Hona ho bakilwe haholo ke mosebetsi o kgabane wa boqolotsi ba rona ba ditaba.

Re lokela ho leboha haholo baqolotsi ba ditaba ba Afrika Borwa ba sebetsang ka matla ba bileng ba nang le boitelo bo matla. Ba ile ba etsa hore setjhaba se dule se na le tsebo ka ho fana ka melaetsa ya bohlokwa ya bophelo bo botle mabapi le ho sielana sebaka dipakeng esita le tlhokomelo ya mmele. Ba entse tseo tsohle maamong a thata haholo, ebile hangata ba se na le mehlodi e lekaneng.

Ba ile ba pheta dipale tsa batho tse buang ka hore sekgahla sa ho dula malapeng se amile jwang bophelo le dikgwebong tsa bona. Ba ile

ba etela metsana, ditoropo le metse e meholo mme ba tla ka dipale tsa batho ba sa tsebahalang hakaalo mme ba bile ba hlokomedisa naha ka mathata ao setjhaba se nang le ona dipetlele le ditleliniking, mme hona ho bakile hore mmuso o etse ho hong.

Boqolotsi bona ba rona ba ditaba bo ile ba hlalisa dintlha tse ding tse ngata tseo ka mohlomong di neng di ke ke tsa hlaliswa tsa tsebahala.

Ba ile ba phethahatsa seabo sa bona sa ho ba dihlwela ka ho sibolla diketso tsa bobodu le tsamaiso e fosahetseng, mme hona ha tsosa dingangisano tse matla ka hara setjhaba tse ileng tsa etsa hore qetellong ho be le dipatlisiso tsa boemo bo phahameng.

Ka lebaka la dipehelo tsena tsa bona, ba ile ba ikgapela tshepo ho tswa ho setjhaba.

Boqolotsi ba ditaba bo lokolohileng ha bo bolele hore ke qetello ya bona. Ke mkgwa oo ka ona demokrasi e fihlellwang le ho baballwa.

Nakong ena ya sewa sena, boqolotsi ba rona ba ditaba ha bo a phetha feela seabo sa bona se tlwaelehileng sa bohlwela, empa bo ile ba etsa mosebetsi wa bona wa setjhaba ka ho tshehetsa mekutu ya setjhaba ya ho laola kokwanahloko ena ya *corona*.

Ha re tadima bohlokwa ba boqolotsi ba ditaba bakeng sa bophelo bo botle ba demokrasi ya rona, ke tletlebo e kgolo e bonahalang hore jwaloka dikarolo tse ding tsa moruo, tlokotsi ena ya kokwanahloko ya *corona* e thefutse matlo a boqolotsi ba ditaba haholo.

Diphatlalatso tse ding di lahlehetswe ke lekeno la tsona le ka etsang 60% matsatsing a ha re qala feela ka thibelo

ya metsamao. Dikhamphani tse ngata di ile tsa lokela ho fokotsa meputso ya basebetsi, ho fokotsa palo ya basebetsi kapa hona ho fokotsa dihora tse sebeditsweng. Ka maswabi, tse ding tsa diphatlalatso di ile tsa qobeleha ho kwalwa, hara tsona ho na le tse ding tsa mabitso a dikgatiso a tsebisa-halang haholo a dimakasine tsa Afrika Borwa.

Ditahlehelo tsa mesebetsi tse bakilweng ke thibelo ya metsamao di bakile tlokotsi ho dikhamphani tsa boqolotsi ba ditaba tse seng di ntse di na le mathata a jwaloka tahlehelo ya ditjhelete tsa dipapatso, kabo e ntseng e theoha e qepha esita le mebaraka e ileng ya nkuwa ke dikhamphani tsa ditaba tse rekisang ditaba ka difonofono esita le mekgwa e meng ya theknoloji. Mathata ana a ditjhelete a ile a ba teng hohle dikhamphaning tsa ditaba, ho kenyeletsa tsa mabitso a dikgatiso tsa mo inthaneteng le tsa mangolo a ditaba ao a tlwaelehileng mmoho le tsa kgaso ya setjhaba.

Ena e bile e nngwe ya ditaba tse ileng tsa hlaliswa ka matla nakong eo ke buisanang le *South African National Editors' Forum* haufinyana.

Ho na le ho dulela ho nna ba ingamangama, leha ho le jwalo, indasteri ya boqolotsi ba ditaba e sebetse ka matla ho hlabolla mekgwa ya yona ya kgwebo, ho ntshetsa pele boitshimolledo le ho baballa basebetsi kamoo ba ka kgonang ka teng.

Ka tsela e jwalo, boqolotsi ba ditaba ke setheo se ikgethileng ka hara setjhaba sefe kapa sefe hobane baphethahatsi ba na le seabo sa bohlokwa bakeng sa taolo ya demokrasi ya

rona. Ba hlaha setjhaba leseeding ka tse etsahalang esita le ho disa hore batho ba fuweng matla ha ba iketsetse kamoo ba ratang ka teng.

Re batla baqolotsi ba banga-ta ba ditaba, eseng ba fokoditsweng. Ke ka hona tahlehelo ya moqolosi a le mong feela wa ditaba eseng feela ya indasteri empa e le tahlehelo ho naha kaofela.

Re batla diqhoku tsa mekaubere ya baqolotsi ba ditaba, ba tlisang boiphihlelo bo bongata le dikgopolo tsa kgale tsa institjushene, mme ba kgona ho fana ka dipehelo tsa mahlakore ohle le tshe-katsheko e theilweng hodima dintlha. Ka ona mkgwa o jwalo, re batla batjha ba eketsehileng ba baqolotsi ba ditaba ka hara mosebetsi ona mme e le batjha ba nang le boitsebelo ba theknoloji, ba na le tsebo ya mekgwa e metjha ya ho pheta dipale le tsebo ya ditlalelebo tsa batjha.

Jwaloka setjhaba, re lokela ho fa boqolotsi ba ditaba tshehetso ka botlalo. E ka ba ka ho ikgethela ho lefela mananeo a ditaba, ho tshehetsa pokeletsong ya ditjhelete tsa ho thusa ho boloka mesebetsi ya boqolotsi, ho lefella ditefello tsa laesense ya SABC kapa hona ho reka koranta feela, bohle re ka ba le seabo ho tshehetsa indasteri ena e nang le mathata.


Jwaloka mmuso, le ka ntle ho maemo a kganyang a atle-hileng a moruo, re tla tswe-la pele ho eketsa dipapatso tse etsetswang diphatlalatso le kgaso, haholoholo boqolotsi ba ditaba tsa setjhaba.

Makala a poraefete le ona a lokela ho tswela pele ho tshehetsa indasteri ka ho etsa dipapatso le ho sebedi-

sana le matlo a boqolotsi ba ditaba bakeng sa tlhahiso ya mananeo a boitshimolledo a tsamaelanang le metjha ya tsamaiso ya boqolotsi ba ditaba lefatsheng. Bafani ba ditjhelete ba ka naheng le banyehelani ba mekgatlo le bona ba lokela ho hlahella mme ba tshehetse mekutu ena ya boqolotsi ba ditaba e molemong wa setjhaba, jwaloka-ha ho etswa jwalo mererong e mengata ya demokrasi.

Ho ata ha ditaba tseo eseng tsa nnete tsa boiqapelo nakong ya sewa sena, haholoholo ho ya ka tshebediso ya marangrang a dikgokahano tsa setjhaba, ho ekeditse tlhokeho ya ditaba tse ngata tse nepahetseng, tse tshepa-halang le tse sa yeng ka leeme. Nakong ena batho ba rona ba itshepetse ho lesedinyana le tswang matlong a rona a tsebahalang a boqolotsi ba ditaba bakeng sa phumano ya dintlha tse tshepahalang, hape e le ntho e supang bohlokwa ba tsona demokrasi ya rona.

Ha re qala mosebetsi wa ho aha botjha moruo wa rona kamora maputula ana a sewa sena, indasteri ya boqolotsi ba ditaba e tla batla tshehetso ya rona haholo le ho feta mehla yohle. Boqolotsi ba ditaba bo lokolohileng bo kile ba hla-loswa e le 'mohlokomedi ya sa otseleng wa tokelo efe kapa efe eo e leng kgau e lokollang banna kapa basadi'.

Jwalokaha re babatsa seabo sa bona bakeng sa sewa sena, ha re etseng seo re ka se kgonang ho etsa bonnete ba hore boqolotsi bo lokolohileng le bo fapaneng ba ditaba ka hara naha ya rona bo na le hona ho lopoloha le ho tswela pele kapa hona ho atleha. 

# GBV victim's life saved by NGO



Silusapho Nyanda

**A**victim of long-term gender-based violence (GBV) – who was beaten, threatened with murder and shot – says if it were not for Masimanyane Women's Rights International, she would be dead.

Lindelwa Ntanta (59), an East London resident, went through 18 years of abuse at the hands of her ex-husband, who she finally managed to divorce in 2018.

She says his abuse led to one of her three children committing suicide. It started with psychological and verbal abuse but quickly escalated to physical assault.

She says: "I got a protection order against him and he was told not to come to my house. Within a few days, he broke the order and I had him arrested. After he was released, he came back with a gun and shot me in the legs, saying that he was going to kill me."

Over the years, despite not living with them anymore,

he continued to harass the family, often targeting the spaza shop Ntanta ran by destroying her stock.

Ntanta says Masimanyane Women's Rights Interna-

**"The reason we have offices at police stations is so that we can help GBV victims the moment they go to report a case."**

tional, an NGO funded by the Department of Social Development, has provided tremendous support over the years. The Masimanyane

team helped Ntanta obtain several protection orders over the years, assisted her with counselling and in getting her granddaughter's school fees reduced.

"I am alive because they have protected me from my abuser. Even now, they are assisting me with legal matters as my ex-husband is trying to sell the house we live in," says Ntanta.

Masimanyane is an anti-GBV organisation that has been in existence since 1996. It has offices in Mdantsane and East London Magistrate's Courts, as well as staff based at the Fleet Street, Buffalo Flats and Duncan Village police stations.

Community project manager for Masimanyane, Buyiswa Mhambi, says the organisation offers support services to victims of abuse, including counselling, shelter, abuse awareness and computer and craft skills.

"The reason we have offices at police stations is so that we can help GBV victims the moment they go to report a case," says Mhambi.

Visit Masimanyane Women's Rights International's office in Scenery Park township or go to their website: [www.masimanyane.org.za](http://www.masimanyane.org.za)

## CGE e thusa batho ho fumana tshebeletso ya toka

Dale Hes

**M**ahlatsipa a Tlhekefetso ya Dikgoka e Amang Basadi le Bana (GBV) ba sokolang ho fumana thuso le tshebetso eo ba e hlohang, ba kotjwa ho ikopanya le Khomishene ya Tekano ho ya ka Bong (CGE).

CGE e ka o thusa ka ditshebeletso tsa toka dinyeweng tsa kgodiso ya ngwana, dinyeweng tsa tlhekefetso ka thobalano, dinyeweng tsa kgethollo ho ya ka bong le ho tsa GBV, mme e fana ka keletso ya molao le ditshebeletso ho mahlatsipa.

E mong wa khomishene e leng Mofihli Teleki o re o mong wa mesebetsi ya CGE ke ho thusa mahlatsipa ho ritela dinyewe kgotla.

"Lekala la rona la babuelli



le felehetsa batletlebi ho ya makgotleng a dinyewe ho bula dinyewe tsa ka malapeng esita le ho ba thusa ho tlatsa diforomo tse tshwanelehang. CGE e bile e na le seabo sa ho lekola dinyewe, ho kenyeletswa ditlolo tsa molao tsa peto le ditlhekefetso ka thobalano, tlhefetso ka motabo le kgatello le polao ya basadi."

CGE e bile e ka thusa lehlatsipa ho fumana tshireletso ya molao mme hangata ba sebedisana hammoho le

Lekgotla la Botjhutjhisi ba Naha - e le ho etsa bonnete ba hore lehlatsipa le fumana kahlolelo e kgotsofatsang e sa yeng ka leeme. Teleki o ile a hlalosa hore boemong bona CGE e phethahatsa Thomo ya Bohlwedi mme e etsa mesebetsi wa yona wa ho lekola bakeng sa dinyewe tsa GBV mme e hlahloba dintlha tsa motheo, jwaloka boitshwaro bo sa lokang ba babuelli, ho phetwa ha tlhekefetso ya mahlatsipa a pholositsweng esita le dipotso tsa babuelli

tse sa nkeleng hlohang mautlo a mahlatsipa.

Ha mahlatsipa a sokola ho fumana ditshebeletso tsa toka Makgotleng a Dinyewe tsa Ditlhokofatso tsa Dikgoka tsa ka Malapeng, CGE e ka ba emela, ka ho fana ka boemedi ba molao. E bile e na le hona ho fetisetsa mahlatsipa hore a fumane tshebetso ho tsa botsitso ba kelello.

### Tshebeletso ya bohlokwa

CGE haesale e sebetse ka nako tsohle le nakong ena ya thibelo ya metsamao ya batho hobane e le tshebeletso ya bohlokwa.

Teleki o re le hoja dinyewe tse ding di fetoletswe nako ka lebaka la thibelo ena ya metsamao, dinyewe tsa bohlokwa tse amanang le tshebediso ya dikgoka ka lapeng esita le tsa GBV di

tswela pele ho hlokomelwa ke tshebeletso ya molao.

CGE e etsa bonnete ba hore ditokelo tsa setjhaba di a tshireletswa. "Afrika Borwa ke demokrasi e bulehileng, e tshepetsweng ho sireletsa ditokelo tsa batho tsa motheo, ho kenyeletswa le tokelo ya tekano le seriti se bopeletsweng sa motho sa tlhaho, ho ya ka dipehelo tsa Molao wa Motheo." **U**

### Hlahisa tletlebo ya hao

Mahlatsipa a GBV le tlhekefetso a ka letsetsa nomoro ya CGE e sa lefelloweng ho 0800 007 709 e le ho hlahisa tletlebo. Hape ba ka romela molaetsa ho leqephe la Facebook: Gender Commission of South Africa.